

Hueber

emozioni vacanze cantare buongiorno incontri le
gusto arte politica economia famiglia passione
parlare viaggiare dottore mangiare scienza a
mare moda teatro ecologia piacere telefonin
festa imparare mondo musica cucina turismo vive
economia amici casa dottore politica festa par
magari cinema natura viaggiare mangiare scie

Italienisch

Grundwortschatz

- ▶ 8 000 Wörter zu über 100 Themen
- ▶ Mit farbig markiertem Alltagswortschatz
- ▶ Mit italienischem und deutschem Register zum schnellen Nachschlagen



DOWNLOAD

Grundwortschatz *Italienisch*

8 000 Wörter zu über 100 Themen

Stefano Albertini

Hueber Verlag

Für ihre ebenso tatkräftige wie sachkundige Unterstützung bei der Entstehung dieses Buches gilt mein Dank Lilian Sohn und Alessandra Testini.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen und von Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

4. 3. 2. | Die letzten Ziffern
2013 12 11 10 09 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.
Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert, nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2006 Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland

Umschlaggestaltung: Parzhuber und Partner, München

Fotogestaltung Cover: wenzlaff | pfaff | güldenpfennig kommunikation gmbh, München

Redaktion: Valerio Vial, Hueber Verlag, Ismaning

Layout und Satz: Kerstin Ramsteiner, Hueber Verlag, Ismaning

Druck und Bindung: Himmer AG, Augsburg

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-009522-3 (Buch)

ISBN 978-3-19-899522-8 (PDF)

Dieser *Grundwortschatz Italienisch* ist gedacht für die Nutzung in Schule, Volkshochschule, Beruf und Alltag sowie als Ratgeber auf Reisen. Er besteht im Wesentlichen aus zwei Teilen:

1. Einem alphabetisch geordneten Allgemeinwortschatz der 400 häufigsten und wichtigsten Wörter.

Ein gesprochener oder geschriebener italienischer Text enthält immer wieder diejenigen Wörter, die in dieser Liste enthalten sind. Daher sollten Sie diese Wörter beherrschen. Sie sind das Gerippe der Sprache. Ohne Wörter aus dieser Liste können Sie keinen italienischen Satz formulieren oder verstehen. Mit ihnen allein allerdings auch nicht, denn Sie wollen mit Ihrem Text ja etwas mitteilen; Ihr Text hat ein Thema.

2. Einem thematisch geordneten Wortschatz.

Um sich zu einem Thema zu äußern, benötigen Sie nämlich neben dem Allgemeinwortschatz der Eingangsliste auch noch Wörter zum Themenkreis Ihrer Wahl. 8 000 solcher alle wesentlichen Lebensbereiche erfassenden Wörter finden Sie nach Themen geordnet im Hauptteil des Buches.

Auch im thematischen Hauptteil des Buches stoßen Sie immer wieder auf Wörter aus der Eingangsliste, und zwar vor allem in den Anwendungsbeispielen. Nehmen Sie zum Beispiel auf Seite 73 den Satz *Tutti i nostri capi si possono combinare*. (= Alle unsere Teile kann man kombinieren.) Von diesen sieben Wörtern gehören fünf zum Allgemeinwortschatz; das sechste und siebte allerdings (*capi* und *combinare*) sind zwei thematische Wörter, die dem Satz erst einen Sinn geben. Sie stammen aus dem Themenkapitel *Abbigliamento e moda* und ließen sich durch viele Begriffe aus anderen Kapiteln – je nach Aussageabsicht – ersetzen: *prodotti* + *comprare*, *ortaggi* + *surgelare* usw. Mit der Fähigkeit, Allgemeinwortschatz und thematischen Wortschatz sinnvoll miteinander zu verknüpfen, wächst Ihr Ausdrucksvermögen.

8 000 Wörter sind eine Menge, könnten Sie sagen, und Sie hätten damit Recht! Wenn Sie im Laufe Ihres Italienischlernens einen aktiv verfügbaren Kernwortschatz von ca. 2 000 Wörtern erwerben, sind Sie schon sehr gut. Neben dem aktiven hat aber auch jeder Sprachbenutzer einen passiven Wortschatz, der wesentlich größer und individuell verschieden ist.

Mit diesem *Grundwortschatz Italienisch* können Sie sich entsprechend Ihren thematischen Interessen Ihren ganz persönlichen aktiven und

passiven Italienischwortschatz aufbauen – ein interessanter Lernprozess, bei dem Sie die spaltenweise Anordnung des Materials, die farbige Kennzeichnung des wichtigsten Alltagswortschatzes, die vielen Infoboxen und die beiden umfassenden Register wirksam unterstützen.

Hinweise für den Gebrauch:

1. Einzelne benötigte Wörter finden Sie schnell über das deutsche oder italienische Register. Aber die thematische Anordnung des Wortschatzes ermöglicht Ihnen natürlich auch systematisches Suchen und Lernen – ein wesentlicher Zweck dieses Buches.
2. Die über 100 farbig gekennzeichneten Infoboxen bieten Ihnen Listen thematisch zusammengehörigen Wortmaterials sowie Hinweise zu Übersetzungsproblemen, Sprachgebrauch, Grammatik, Landeskunde, Idiomatik und Aussprache.
3. Die farbig gekennzeichneten Wörter werden in der Alltagskommunikation besonders häufig gebraucht und sollten darum vorrangig beachtet und gelernt werden.

Wie prägen Sie sich neuen Wortschatz ein?

Für das Vokabellernen gibt es viele individuelle Methoden, unter denen die folgenden am häufigsten praktiziert werden:

- Sie lernen den spaltenweise angeordneten Wortschatz nach Möglichkeit laut, erst links – rechts und dann rechts – links. Sie testen sich, indem Sie zunächst die deutsche Entsprechung des italienischen Eintrags abdecken, die deutsche Übersetzung aus dem Gedächtnis sprechen und dann das Blatt nach unten schieben, um die Übersetzung zur Überprüfung sichtbar zu machen. Später verfahren Sie entsprechend mit der italienischen Spalte.
- Nehmen Sie sich nie einen zu langen Abschnitt oder eine zu große Menge vor! Mehr als acht Einträge sollten Sie nicht auf einmal lernen. Und wenn Sie fünf Wörter pro Tag schaffen, sind das 1 825 pro Jahr!
- Begrenzen Sie Ihre Lernsitzungen. Jeden Tag eine Viertelstunde ist besser als einmal die Woche zwei Stunden üben.

Was machen Sie mit „hartnäckigen Verweigerern“, d. h. Wörtern oder Wortfolgen, die Sie sich nicht merken können?

Schreiben Sie sie auf Zettel im Format DIN A7 – das Italienische auf die eine Seite, das Deutsche auf die andere. Legen Sie die Zettel an auffälliger Stelle in Ihrer Wohnung aus oder tragen Sie sie bei sich, damit Sie immer wieder einmal üben oder sich testen können.

Informationen für die Benutzung		Umschlag	
Einführung			3
Der wichtigste Allgemeinwortschatz			9
1	L'uomo	Der Mensch	
1.1	Dati personali	Angaben zur Person	15
1.2	Parti del corpo	Körperteile	16
1.3	Aspetto esteriore	Äußere Erscheinung	19
1.4	Infanzia e giovinezza	Kindheit und Jugend	22
1.5	Mezza età e vecchiaia	Mittlere Jahre und Alter	24
1.6	Personalità e comportamento	Persönlichkeit und Verhalten	25
1.7	Sensi e sensazioni	Sinne und Sinneseindrücke	29
1.8	Sentimenti e atteggiamenti	Gefühle und Einstellungen	32
1.9	Moralità e immoralità	Moral und Unmoral	37
1.10	Mente e intelletto	Geist und Verstand	38
1.11	Lingua e mezzi d'espressione	Sprache und Ausdrucksmittel	41
1.12	Rapporti umani	Menschliche Beziehungen	44
1.13	Sessualità	Sexualität	49
1.14	Igiene del corpo	Körperpflege	50
1.15	Morte	Tod	52
2	La famiglia	Die Familie	
2.1	Rapporti familiari	Verwandtschaftliche Beziehungen	53
2.2	Matrimonio e divorzio	Ehe und Ehescheidung	54
2.3	Genitori e figli	Eltern und Kinder	56
3	Alimentazione, bere, abbigliamento	Essen, Trinken, Kleidung	
3.1	Alimenti	Nahrungsmittel	59
3.2	Bevande	Getränke	63
3.3	Cucinare e cucina	Küche und Kochen	64
3.4	Pasti	Mahlzeiten	67
3.5	Mangiare fuori casa	Auswärts essen	68
3.6	Abbigliamento e moda	Kleidung und Mode	71

4	Igiene	Gesundheitspflege	
4.1	Malattie e sintomi	Krankheiten und Symptome	75
4.2	Incidenti e ferite	Unfälle und Verletzungen	78
4.3	Invalidità	Behinderungen	80
4.4	Dal medico – in ospedale	Beim Arzt – im Krankenhaus	81
4.5	Vivere in modo sano	Gesunde Lebensweise	85
5	La casa	Die Wohnung	
5.1	Appartamenti e case	Wohnungen und Häuser	86
5.2	Mobili, arredamento, ecc.	Möbel, Einrichtung usw.	90
5.3	Lavori domestici	Hausarbeit	93
6	Ordinamento sociale	Die Sozialordnung	
6.1	Comunità	Gemeinschaften	94
6.2	Sistemi politici e politica	Politische Systeme und Politik	96
6.3	Il potere legislativo	Die gesetzgebende Gewalt	97
6.4	Governo	Regierung	98
6.5	Sistema giuridico e polizia	Rechtswesen und Polizei	99
6.6	Tasse	Steuern	102
6.7	Sicurezza sociale	Soziale Sicherheit	103
6.8	Relazioni internazionali	Internationale Beziehungen	104
6.9	Difesa, guerra, esercito	Verteidigung, Krieg, Militär	105
7	Problemi sociali	Soziale Probleme	
7.1	Disoccupazione	Arbeitslosigkeit	107
7.2	Droghe, alcol e fumo	Drogen, Alkohol und Rauch	108
7.3	Povertà	Armut	109
7.4	Criminalità e violenza	Verbrechen und Gewalttätigkeit	110
8	Storia, psicologia, religione	Geschichte, Psychologie, Religion	
8.1	Storia	Geschichte	112
8.2	Psicologia	Psychologie	113
8.3	Religioni e confessioni	Religionen und Konfessionen	114
9	Educazione	Bildungswesen	
9.1	Istituzioni scolastiche	Bildungseinrichtungen	116
9.2	Materie di studio e abilità	Studienfächer und Fertigkeiten	117
9.3	Esami e qualificazioni	Prüfungen und Qualifikationen	118
9.4	Insegnamento e studio	Lehren und Lernen	120

10	Arte e letteratura	Kunst und Literatur	
10.1	Pittura e scultura	Malerei und Bildhauerei	124
10.2	Fotografia	Fotografie	126
10.3	Musica e ballo	Musik und Tanz	127
10.4	Teatro e cinema	Theater und Film	129
10.5	Architettura e edilizia	Architektur und Bauwesen	131
10.6	Letteratura	Literatur	132
11	Tempo libero e ricreazione	Freizeit und Erholung	
11.1	Giorni e occasioni di festa, vacanze	Feiertage, festliche Anlässe, Urlaub	133
11.2	I rapporti sociali	Gesellschaftlicher Umgang	135
11.3	Divertimenti e hobby	Vergnügungen und Hobbys	137
11.4	Viaggi e turismo, alloggio	Reisen und Tourismus, Unterkunft	139
11.5	Acquisti	Einkaufen	142
11.6	Sport	Sportarten	145
12	La Terra	Die Erde	
12.1	Cielo, clima e tempo	Himmel, Klima und Wetter	147
12.2	La Terra	Die Erde	150
12.3	Mari, laghi, fiumi	Meere, Seen, Flüsse	152
12.4	Il paesaggio e l'agricoltura	Die Landschaft und die Landwirtschaft	153
12.5	La città	Die Stadt	156
12.6	La tutela dell'ambiente	Der Umweltschutz	157
13	Esseri viventi	Lebewesen	
13.1	Animali	Tiere	158
13.2	Piante	Pflanzen	161
14	Scienza e tecnica	Wissenschaft und Technik	
14.1	Fisica	Physik	163
14.2	Chimica	Chemie	164
14.3	Matematica	Mathematik	165
14.4	I numeri	Zahlen	166
14.5	Materiali, attrezzi, macchine	Werkstoffe, Werkzeuge, Maschinen	168
14.6	Elettricità ed elettronica	Elektrizität und Elektronik	170
14.7	Contenitori	Behälter	171

15	Spazio, tempo e misura	Raum-, Zeit- und Maßangaben	
15.1	Espressioni di spazio e di direzione	Raum- und Richtungsangaben	172
15.2	Espressioni di tempo	Zeitangaben	176
15.3	Espressioni di misura e di quantità	Maß- und Mengenangaben	181
16	Informazione e comunicazione	Information und Kommunikation	
16.1	Libri ed editoria	Bücher und Verlagswesen	184
16.2	La stampa	Die Presse	186
16.3	Radio e televisione	Rundfunk und Fernsehen	188
16.4	Il servizio postale	Der Postdienst	189
16.5	Telefono, fax e cellulare	Telefon, Fax und Handy	190
16.6	Il computer	Computer	193
17	Mezzi di trasporto	Transportmittel	
17.1	Veicoli a motore e traffico stradale	Kraftfahrzeuge und Straßenverkehr	196
17.2	Trasporto su rotaia	Beförderung mit der Eisenbahn	201
17.3	Trasporti aerei	Beförderung mit dem Flugzeug	203
17.4	Trasporti marittimi	Beförderung auf dem Wasserweg	204
17.5	Trasporti pubblici	Öffentlicher Nahverkehr	205
18	Economia	Die Wirtschaft	
18.1	Teoria e politica economica	Wirtschaftstheorie und -politik	206
18.2	Il mondo degli affari	Das Geschäftsleben	209
18.3	Il mondo della finanza	Die Finanzwelt	213
18.4	Lavoro e professioni	Arbeit und Berufe	216
18.5	In ufficio	Im Büro	219
	Register Italienisch		221
	Register Deutsch		243
	Die Zeichen der Lautschrift		Umschlag

Der wichtigste Allgemeinwortschatz

Die folgenden besonders häufig gebrauchten Wörter sind thematisch neutral und kommen daher nur beiläufig in den Themenkapiteln vor.

a auf; an; in; zu (*räumlich*); mit (+ *Alter*); um (+ *Uhrzeit*)
a causa di aufgrund
a favore di zugunsten
a meno che es sei denn, dass
a parte getrennt
a più tardi bis später
a presto bis bald
a proposito übrigens
accadere geschehen
ad ogni modo jedenfalls
adatto geeignet, passend
addirittura sogar
affinché damit
ah ah, ach
ahi aua
aiutare helfen
alcuno einige; kein(e)
allora damals; also
almeno wenigstens
altrettanto ebenso
altrimenti andernfalls
altro andere(-r, -s)
anch'io ich auch
anche auch
anzi vielmehr
appena kaum; eben
appunto eben (*verstärkend*)
arrivederci auf Wiedersehen
arrivederLa auf Wiedersehen (*Höflichkeitsform*)
assieme zusammen
assistere zugegen sein; helfen
assolutamente vollkommen; unbedingt
attendere warten
attenzione *f* Aufmerksamkeit
Attenzione! Vorsicht!
attimo Moment, Augenblick

aver luogo stattfinden
avere haben
basta, grazie das ist genug, danke
bastare genügen
beh nun, also; tja
benché obwohl
bene, dunque gut, also
bene, grazie danke, gut
benvenuto willkommen
bisogna man muss
buon divertimento viel Vergnügen
buon lavoro frohes Schaffen
buona giornata schönen Tag
buonanotte gute Nacht
buonasera guten Abend
buongiorno guten Tag
cambiamento (Ver-)Änderung
casomai falls; im Zweifelsfalle
causa Ursache
certamente sicher(lich) (*Adv.*)
certezza Sicherheit, Gewissheit
certo sicher(lich) (*Adj.*)
che was; welche(-r, -s); dass
(che) cosa was
chi wer; wen; wem
chiaro e tondo klipp und klar
ci uns; dort(hin); daran
ciao hallo; tschüss
ciascuno jede(-r, -s)
ciò das, dies
cioè also; das heißt
circostanza Umstand
collegare verbinden
come (so) wie; als
Come sta / stai? Wie geht es Ihnen / dir?
Come va? Wie geht's?
Come, prego? Wie bitte?

completamente völlig, ganz
comunque wie auch immer;
jedoch
con mit; auf; bei
concedere gewähren
conosciuto bekannt
conseguenza Folge
considerando che wenn man
bedenkt, dass
contrario Gegenteil
contribuire beitragen
cosa Sache, Ding
Cosa c'è? Was ist los?
Cosa posso fare per Lei / te?
Was kann ich für Sie / dich tun?
Cosa succede? Was ist los?
così so
così così solala, leidlich
cui dem, der (*Dativ*)
cultura Kultur
culturale kulturell
d'accordo einverstanden
d'altra parte andererseits
da seit; von; aus; zu; bei; als;
durch
Dai! Auf! / Komm!
dare geben
dato che da, weil
davvero wirklich
decidere entscheiden
decisione *f* Entscheidung
dei, degli, delle Teilungsartikel
(*wird nicht übersetzt*)
del resto übrigens; außerdem
del, dello, della, dell' Teilungs-
artikel (*wird nicht übersetzt*)
desiderare wünschen
di aus; vor; von
di corsa eilig
di niente gern geschehen
di solito (für) gewöhnlich
differenza Unterschied
difficoltà Schwierigkeit
dimostrare zeigen

dimostrarsi sich erweisen als
dipendere da abhängen von
diventare werden
diverso anders, unterschiedlich
dottore(-ssa) Doktor; Arzt,
Ärztin
dovere müssen; sollen; schulden
dovere *m* Pflicht
dunque also
e und; nach (*bei Uhrzeit*)
eccetto außer, bis auf
eccezione *f* Ausnahme
ecco sieh mal; da ist / sind
ecco fatto das wär's; das hätten
wir
Eccome! Na klar! / Und wie!
effettivamente tatsächlich
egli er (*Nominativ, msg*)
eh Was? / ... oder?
ehi he
ella sie (*Nominativ, fsg*)
enorme riesig, enorm
entrambi/e beide
entro bis; innerhalb
eppure und doch, dennoch
esatto genau
essa sie (*Tiere und Dinge, fsg*)
esse sie (*Nominativ, fpl*)
essere sein
essere in grado di können
essi sie (*Nominativ, mpl*)
esso er (*Tiere und Dinge, msg*)
estremo äußerste(-r, -s),
höchste(-r, -s)
eventualmente vielleicht,
möglicherweise
evitare vermeiden
fare machen, tun
fisso starr; Fix-, fest
forse vielleicht
fortuna Glück
fortunatamente glücklicherweise,
zum Glück
fortunato glücklich

fretta Eile
generalmente im Allgemeinen,
normalerweise
genere *m* Art, Typ
gente (*fsg*) Leute
già schon (*auch als Zustimmung*)
gli die (*Artikel, mpl*)
gli ihm, ihr (*Dativ*)
gli, loro ihnen (*Dativ*)
grado Grad, Niveau
grazie danke (schön)
grazie mille vielen Dank
i die (*Artikel, mpl*)
il quale welcher; welchen
il der (*Artikel, msg*)
immediato unverzüglich; prompt
impedire verhindern; hemmen
importante wichtig
importanza Bedeutung,
Wichtigkeit
impossibile unmöglich
improvvisamente plötzlich,
auf einmal
improvviso unvermittelt
in in; nach; zu; auf; mit
in genere üblicherweise
in modo particolare insbesondere
in ogni caso auf jeden Fall
in realtà in Wirklichkeit;
eigentlich
in un certo senso in gewisser
Weise
incerto unsicher
incredibile unglaublich
infatti tatsächlich
iniziare beginnen, anfangen
inizio Beginn
inoltre darüber hinaus, außerdem
insieme (a) zusammen (mit)
insomma also
intenzione *f* Absicht
intero vollständig
introdurre einführen
inutile nutz-, zweck-, sinnlos

invano umsonst
invece di (an)statt zu
io ich
irregolare unregelmäßig
la, l' die (*Artikel, fsg*)
la sie (*Akk., fsg*)
La Sie (*Akk., Sg.*)
lasciami in pace lass mich in
Ruhe
lasciar perdere gut sein lassen
lasciar stare sein lassen
lasciare (ver-, über-)lassen
le die (*Artikel, fpl*)
le sie (*Akk., fpl*);
ihr (*Dativ fsg*)
Le Ihnen (*Dativ Sg.*)
lei (*fsg*) sie; sie (*Akk.*)
Lei (*Sg.*) Sie; Sie (*Akk.*)
lento langsam
li sie (*Akk. mpl*)
liberarsi (da / di) sich befreien
von
libero frei
lista Liste
lo der; den (*Artikel, msg*)
lo, l' ihn (*Akk. msg*)
loro sie (*m / fpl Nom.*), sie (*Akk. Pl.*), ihnen (*Dativ Pl.*)
Loro, loro Ihr(e); ihr(e)
luce *f* Licht
lui er; ihn
ma aber
Macché! Ach was!
magari vielleicht; Schön wär's!
mah tja
malgrado trotz
me mich
mediante durch, mittels
meno male zum Glück
metterci brauchen (*Zeit*)
mettere stellen; legen; setzen
mettere da parte beiseite legen;
sparen
mi dispiace es tut mir Leid

mi raccomando (*etwa*) denk' dran,
denken Sie dran
mi, m' mich; mir
mica doch nicht, gar nicht
mio/a mein(e)
molte grazie vielen Dank
molto viel
molto piacere sehr erfreut
nascondere verstecken
ne davon; darüber
neanch'io ich auch nicht
neanche nicht einmal; auch nicht
necessario nötig, notwendig
necessità Notwendigkeit
nel caso che falls; sofern
nemmeno auch nicht
neppure auch nicht
nessuno niemand
nient'altro sonst nichts;
das genügt
no nein
no, grazie nein, danke
noi wir; uns
non nicht
non ... neanche auch nicht,
nicht einmal
non ... affatto überhaupt nicht
non ... niente nichts
non fa niente das macht nichts
non importa das macht nichts
non solo ... ma anche nicht nur ...
sondern auch
nonostante trotz
normale normal, üblich
nostro/a unser(e)
nulla nichts
nuovo neu
o oder
o ... o entweder ... oder
occupare besetzen; bewohnen
oddio / Dio mio oh Gott,
mein Gott
oggetto Gegenstand
ogni jede(-r, -s)

ognuno jeder(mann)
oh oh
oh santo cielo oh Gott
oltre a außer, neben
oltre a ciò darüber hinaus
opporsi a sich widersetzen
opportunità Gelegenheit
oppure oder (aber)
ordinario gewöhnlich (*Adj.*)
ormai inzwischen; schon
paio (*pl: le paia*) Paar
parecchi/e (ziemlich) viel(e)
partecipare teilnehmen
particolare besondere(-r, -s)
particolare m Besonderheit;
Einzelheit
passo Schritt
Peccato! Schade!
per für; nach; über; durch
per caso zufällig, per Zufall
per di più darüber hinaus,
außerdem
per cortesia / favore / piacere
bitte (*bei Wünschen, Bitten*)
per fortuna zum Glück
per motivi / ragioni di wegen
per niente überhaupt nicht;
umsonst
per poco fast, beinahe
per quello / questo deswegen
perché warum; weil, da; damit
perché (*minv*) Grund
perciò also; deshalb, darum
perfino sogar
perlopiù meistens
permesso Erlaubnis
Permesso? Erlauben Sie?
però aber, jedoch
piacere erfreut; angenehm
poiché da, weil
porre setzen; stellen; legen
posare legen; stellen
positivo positiv
possibile möglich

possibilità Möglichkeit
Posso aiutarLa / aiutarti?
Kann ich Ihnen / dir helfen?
potere können; dürfen
potrei ich könnte
premere drücken
prendere parte a teilnehmen an
presso bei
principale Haupt-, wichtigste(-r, -s)
principale *m / f* Chef(in)
probabile wahrscheinlich (*Adj.*)
probabilmente wahrscheinlich (*Adv.*)
problema *m* Problem
pronto hallo (*Telefon*); bereit
proposito Absicht, Vorsatz
proprio eigene(-r, -s); genau
provare a versuchen; probieren
pure auch
qualche (+ *Sg.!*) einige; ein paar; manch
qualcosa etwas
qualcuno jemand
quale welche(-r, -s)
qualsiasi jede(-r, -s) (beliebige)
qualunque jede(-r, -s) (beliebige); irgendein(e)
quanto a was ... betrifft
quello jene(r); der, die, das (da)
questo diese(-r, -s); der, die, das (hier)
quindi also, folglich
rapido schnell; kurz
rientrare zurück-, heimkommen
riguardo a was ... betrifft
riserva Vorrat
ritorno Rückfahrt, -flug
salve hallo; tschüss
se ob; wenn, falls
sé sich (*reflexiv*)
sebbene obwohl
sedersi sich setzen
segno Zeichen
segreto Geheimnis

semplicemente einfach; nur; lediglich
senza ohne
senza che ohne dass
serie *f* Reihe
serviti bedien dich; nimm dir
sfortuna Unglück, Pech
sì ja; doch; zwar
si serva bedienen Sie sich
sì, grazie ja, bitte
si, s' sich; man
sia ... che sowohl ... als auch
siccome da, weil
sicuro sicher
signora Frau, Dame
signore *m* Herr
signorina Fräulein
simile ähnlich; solch, so ein(e)
solito gewohnt, üblich
soltanto nur
soprattutto vor allem, hauptsächlich
sorte *f* Schicksal; Los
specialmente besonders, vor allem
spero di no ich hoffe nicht
spero di sì ich hoffe (es)
standard *m* Standard; Standard-
stare facendo gerade machen
stare per im Begriff sein, etwas zu tun
stesso der- / die- / dasselbe; der / die / das Gleiche
strano seltsam, merkwürdig
straordinario außergewöhnlich
stringere enger machen; drücken
su auf, an; hin- / herauf; oben; über
suo / a sein(e), ihr(e)
Suo / a Ihr(e)
superare übertreffen; überholen
supporre annehmen, vermuten
tale solch ein(e), so ein(e)
tanto (so) viel(e); (so) sehr

te dich; dir
tendere a neigen zu
tenere conto di qc. etw. berücksichtigen
ti, t' dich
tirare ziehen
trattenersi bleiben, sich aufhalten
troppo zu (+ *Adjektiv*)
tu du
tuo/a dein(e)
tuttavia trotzdem, dennoch
tutto alles
Uffa! Oh Mann!
un, uno ein
una, un' eine
va bene okay, einverstanden, gut
vari(-e) verschiedene, mehrere

venire kommen; werden
(*Modalverb*)
veramente wirklich; eigentlich, aber
verità Wahrheit
vero wahr; echt
Vi, vi Sie, Ihnen (*pl*); euch
visto che da
Voi, voi Sie (*Pl., Nom. und Akk.*); ihr; euch
volentieri gern(e)
volere wollen, mögen
volontà Wille(n)
vorrebbe er / sie möchte
vorrei ich möchte, ich hätte gerne
vostro/a eur(e)
Vostro/a Ihr(e) (*Pl.*)

1.1 Dati personali Angaben zur Person

essere *m umano* [ˈessere uˈmaːno]

uomo, uomini [uˈoːmo – uˈoːmini]

umano [uˈmaːno]

Gli errori sono umani.

donna [ˈdonna]

maschio [ˈmaskio]

femmina [ˈfemmina]

persona [perˈsoːna]

nome *m* [ˈnoːme]

cognome *m* [koˈɲoːme]

chiamarsi [kiaˈmarsɪ]

Come ti chiami?

data di **nascita** [ˈnaːfita]

luogo di nascita

Dove sei nato/a?

(Lui) è nato il 6 settembre.

Di dove sei?

Da dove vieni?

compleanno [kompleˈanno]

Quando è il tuo compleanno?

Oggi compie gli anni.

Mensch

Mann, Männer; Mensch(en)

menschlich

Fehler sind menschlich.

Frau

Junge (*Tiere*: Männchen)

Mädchen (*Tiere*: Weibchen)

Person

Name; Vorname

Familiennamen; Nachname; Zuname
heißen

Wie heißt du?

Geburtsdatum

Geburtsort

Wo bist du geboren?

Er ist am 6. September geboren.

Woher stammst du?

Woher kommst du?

Geburtstag

Wann hast du Geburtstag?

Er/Sie hat heute Geburtstag.

i Geburtstagsglückwünsche können Sie so zum Ausdruck bringen:
Ti (Le) faccio i miei migliori auguri per il tuo (Suo) compleanno.

età [eˈta]

Quanti anni ha?

a che età / a quanti anni ...?

residenza [resiˈdentsa]

residente in

cittadinanza [tʃittadiˈnantsa]

stato civile [ˈstaːto tʃiˈviːle]

sposato [spoˈsaːto]

celibe [ˈtʃeːlibe]

nubile [ˈnuːbile]

separato [sepaˈraːto]

divorziato [divortsiˈaːto]

Alter

Wie alt sind Sie?

in welchem Alter / wann ...?

Wohnort

wohnhaft in

Staatsangehörigkeit

Familienstand

verheiratet

ledig (*Männer*)

ledig (*Frauen*)

getrennt (*lebend*)

geschieden

1.2 Parti del corpo Körperteile

testa ['testa]

dalla testa ai piedi

cervello [tʃer'vello]

(Lui) ha agito senza cervello.

fronte f ['fronte]

corrugare la fronte

guancia [gu'antʃa]

guance paffute

mento ['mento]

doppio mento

capello – **capelli** [ka'pello]

Marco ha i capelli castani.

pelo [pe:lo]

I peli della barba pungono.

faccia ['fattʃa]

Alla faccia!

occhio ['ɔkkio]

Lei è cieca da un occhio.

naso ['na:zo]

soffiarsi il naso

bocca ['bokka]

In bocca al lupo!

fiato [fi'a:to]

Aspetta che mi manca il fiato!

respiro [res'pi:ro]

non avere un attimo di respiro

dente m ['dente]

(Lui) ha mal di denti.

lingua ['lingua]

labbro m – le **labbra** *fpf* ['labbro]

orecchio – le **orecchie** /

gli **orecchi** [o'rekkio]

(Lui) è duro d'orecchi.

collo ['kɔllo]

Si è rotto l'osso del collo.

gola ['go:la]

Ho mal di gola.

spalla ['spalla]

(Lui) è largo di spalle.

Kopf

von Kopf bis Fuß

Gehirn

Er hat unüberlegt gehandelt.

Stirn

die Stirn runzeln

Wange, Backe

Pausbacken

Kinn

Doppelkinn

Haar(e)

Marco hat braunes Haar.

(Körper)Haar

Barthaare pieksen.

Gesicht

Donnerwetter!; Na sowas!

Auge

Sie ist auf einem Auge blind.

Nase

sich die Nase putzen

Mund

Hals- und Beinbruch!

Atem

Warte, mir bleibt die Luft weg!

Atem

nicht zu Atem kommen

Zahn

Er hat Zahnschmerzen.

Zunge

Lippe(n)

Ohr(en)

Er ist schwerhörig / hört schlecht.

Hals (*von außen gesehen*)

Er brach sich das Genick.

Kehle; Hals (*von innen gesehen*)

Ich habe Halsschmerzen.

Schulter

Er hat breite Schultern.

il braccio *m* – **le braccia** *fpl*

[ˈbrattʃo]

Si è rotta il braccio.

abbracciare [abbratʃa:re]**gomito** [ˈgo:mito]**la mano** *f* – **le mani** *fpl* [ˈma:no]

Mi lavo le mani.

dare/stringere la mano

Arm(e)

Sie hat sich den Arm gebrochen.

umarmen**Ell(en)bogen****Hand**

Ich wasche mir die Hände.

die Hand geben/schütteln

Con le mani possiamo prendere [ˈprendere] (= nehmen),
pigliare [piˈʎa:re] (= greifen), **afferrare** [afferˈra:re] (= packen),
alzare [alˈtʃa:re] (= heben) o **tirare** [tiˈra:re] (= werfen) *un oggetto*.
 Possiamo **porgere** [ˈpɔrdʒere] (= reichen) o **stringere** [ˈstrindʒere]
 (= drücken) *la mano a un'altra persona*.

Con le gambe e con i piedi possiamo camminare [kammiˈna:re]
 (= gehen, laufen), **correre** [ˈkɔrre] (= rennen), **saltare** [salˈta:re]
 (= springen), **inciampare in** [intʃamˈpa:re in] (= stolpern über) *un ostacolo* (= Hindernis),
 possiamo **salire su** [saˈli:re su] (= steigen auf) *una sedia* (= Stuhl),
scendere da [ˈʃendere da] (= aussteigen aus) *una macchina*,
infine (= schließlich) possiamo **arrampicarci su** [arrampiˈkartʃi]
 (= klettern auf) *un albero* o **scavalcare** [skavalˈka:re]
 (= klettern über) *un muretto* (= Mäuerchen).

polso [ˈpolso]

orologio da polso

pugno [ˈpu:ɲo]

stringere i pugni

dito *m* – **le dita** *fpl* [ˈdi:to]

dito del piede

unghia [ˈungia]

tagliarsi le unghie

gamba [ˈgamba]**ginocchio** *m* – **le ginocchia** *fpl*

[dʒiˈnɔkkio]

caviglia [kaˈvi:ʎa]

Mi sono slogato la caviglia.

piede *m* [piˈe:de]

Siamo andati a piedi.

petto [ˈpetto]**petto** – **seno** [ˈpetto – ˈse:no]**costola** [ˈkɔstola]**pancia** [ˈpantʃa]**Handgelenk**

Armbanduhr

Faust

die Fäuste ballen

Finger

Zehe

(Finger-)Nagel

sich die Nägel schneiden

Bein**Knie****Knöchel**Ich habe mir den Knöchel
verrenkt.**Fuß**

Wir sind zu Fuß gegangen.

Brust(korb)**Brust** – **Brüste****Rippe****Bauch**

avere la pancia

ventre *m* ['ventre]

fare la danza del ventre

schiena [ski'e:na]

spaccarsi la schiena

sudare [su'da:re]

Gli sudano le mani.

sudore *m* [su'do:re]

Aspetta che mi asciugò il sudore dalla fronte.

cuore *m* [ku'o:re]

Mi batte il cuore per la gioia.

polmone *m* [pol'mo:ne]

fegato ['fe:gato]

rene *m* ['re:ne]

stomaco ['sto:mako]

a stomaco vuoto

intestino [intes'ti:no]

sedere *m* [se'de:re]

ano ['a:no]

urina – **orinare** [u'ri:na – ori'na:re]

genitali *mpl* [dʒeni'ta:li]

sangue *m* ['sangue]

circolazione *f* del sangue

prelievo del sangue

donatore(-trice) di sangue

vena ['ve:na]

arteria [ar'te:ria]

scheletro ['ske:letro]

l'osso *m* – **le ossa** *fpf* ['ɔsso]

articolazione *f* [artikolatsi'o:ne]

dolori articolari

pelle *f* ['pelle]

Ho la pelle d'oca.

muscolo ['muskolo]

dolori muscolari

ghiandola [gi'andola]

nervo ['nervo]

(Lei) ha i nervi saldi/deboli.

nervoso [ner'vo:so]

il sistema nervoso

einen Bauch haben

Bauch

bauchtanzen

Rücken

sich abrackern

schwitzen

Er schwitzt an den Händen.

Schweiß

Warte, ich wisch' mir nur den Schweiß von der Stirn.

Herz

Mein Herz schlägt höher vor Freude.

Lungenflügel; Lunge

Leber

Niere

Magen; Bauch

auf nüchternen Magen

Darm

Gesäß; Hintern; Hinterteil

After; Anus

Urin; Harn – urinieren

Genitalien; Geschlechtsteile

Blut

Kreislauf

Blutprobe/-abnahme

Blutspender(in)

Vene

Arterie

Skelett

Knochen

Gelenk

Gelenkschmerzen

Haut

Ich habe eine Gänsehaut.

Muskel

Muskelkater

Drüse

Nerv

Sie hat gute/schwache Nerven.

Nerven- / nervös / gereizt

das Nervensystem

1.3 Aspetto esteriore Äußere Erscheinung

apparenza [appa'rentsa]

una giovane di bella apparenza
in apparenza

aspetto [as'petto]

giudicare qualcuno dall'aspetto

espressione *f* [espressi'o:ne]

Che espressione che fai!

linea [li:nea]

badare alla linea

fisico [fi:ziko]

avere un bel fisico

bellezza [bel'lettsa]

Esiste anche una bellezza interiore.

statura [sta'tu:ra] / **altezza** [al'tettsa]

Quanto è alto(-a)?

alto – **basso** ['alto – 'basso]

Lui è alto, lei è bassa.

grosso ['grosso]

snello ['znello]

una donna snella

mingherlino [minger'li:no]

Gianni è mingherlino.

muscoloso [musko'lo:so]

magro ['ma:gro]

(Lui) è alto e magro.

peso ['pe:so]

essere sottopeso

robusto [ro'busto]

un uomo robusto

grassoccio [gras'sottfo]

corpulento [korpu'lento]

una donna un po' corpulenta

ingrassare [in'gras'sa:re]

Ti vedo ingrassato, vecchio mio.

mettere su peso ['mettere su 'pe:zo]

Senza movimento si mette su peso.

(An)Schein; Aussehen

eine gut aussehende junge Frau
scheinbar

Aussehen; Aspekt

jemanden nach seinem Äußeren
beurteilen

(Gesichts)Ausdruck

Was machst denn du für ein
Gesicht!

Figur; Linie

auf die Linie achten

Körper(bau)

gut gebaut sein

Schönheit

Es gibt auch innere Schönheit.

Größe

Wie groß sind Sie?

groß – klein (gewachsen)

Er ist groß, sie ist klein.

groß; dick

schlank

eine schlanke Frau

schmächtig

Gianni ist schmächtig.

muskulös

mager; dünn

Er ist groß und dünn.

Gewicht

untergewichtig sein

kräftig

ein kräftiger Mann

mollig; pummelig

corpulent; beleibt; füllig

eine etwas füllige Frau

zunehmen, dick werden

Du hast (ordentlich) zugenommen,
mein Alter.

zunehmen

Ohne Bewegung nimmt man zu.

dimagrire [dima'gri:re]

Sono dimagrita di sei chili!

largo di spalle – **dalle spalle**

larghe [l'larɲo di 'spalle – 'dalle 'spalle 'larɲe]

ben messo ['ben 'messo]

energico [e'nerdʒiko]

curvato – **curvo** [kur'va:to – 'kurvo]

La vecchiaia lo aveva curvato.

abnehmen

Ich habe sechs Kilo abgenommen!

breit(schultrig)

kräftig (gebaut)

energisches

gebogen

Er war vom Alter gebogen.

Attrattiva (= Attraktivität)

carino – **grazioso** [ka'ri:no – gratsi'o:so]: *un bimbo carino, una ragazza giovane e carina, una giovane graziosa* (= ein niedlicher kleiner Junge, ein hübsches junges Mädchen, eine reizende junge Frau)

attraente [attra'ente]: *Lei è simpatica e attraente.* (= Sie ist sympathisch und attraktiv.)

ben fatto [ben 'fatto]: *Lei ha le gambe ben fatte.* (= Sie hat wohl geformte Beine.)

elegante [ele'gante]: *un uomo elegante e slanciato* (= ein eleganter, schlank gewachsener Mann)

abbronzato [abbron'dzato]: *Però, che bello abbronzato che sei!* (= Mensch, bist du aber schön braun(gebrannt)!)

bello ['bello]: *Lei ha begli occhi azzurri.* (= Sie hat schöne blaue Augen.)

Mancanza di attrattiva (= Mangelnde Attraktivität)

poco attraente ['pɔ:ko attra'ente]: *una signora dura e poco attraente* (= eine harte, wenig attraktive Frau)

non attraente [non attra'ente]: *un tipo viscido, non attraente* (= ein schleimiger, unattraktiver Typ)

grasso ['grasso]: *un uomo grasso e chiassoso* (= ein fetter, lauter Mann)

brutto ['brutto]: *Anche se è brutto, ha il cuore d'oro.* (= Auch wenn er hässlich ist, hat er ein goldenes Herz.)

viso ['vi:zo]

un viso ovale/rotondo

un viso gonfio

occhio ['ɔkkio]

scuro – **chiaro** ['sku:ro – ki'a:ro]

occhi scuri – occhi ridenti

avere le occhiaie

colorito [kolo'ri:to]

Gesicht

ein ovales/rundes Gesicht

ein aufgedunsenes Gesicht

Auge

dunkel – **hell**

dunkle Augen – strahlende Augen

Augenringe haben

Gesichtsfarbe

un colorito **roseo** / **pallido**
[ˈrɔ:zeo / ˈpallido]
raggiante [radˈdʒante]
(Lei) era raggiante di gioia.
ruga [ˈru:ga]

eine **rosige** / **bleiche** Gesichtsfarbe
strahlend; **leuchtend**
Sie strahlte vor Freude.
Falte

Capelli e pettinature (= Haare und Frisuren)

taglio [ˈta:ko]: *un taglio alla moda* (= ein modischer Schnitt)
farsi tagliare [ˈfarsi taˈka:re]: *farsi tagliare i capelli* (= sich die Haare schneiden lassen)
riccio(lo) [ˈrittʃo(lo)]: *i suoi splendidi riccioli rossi* (= ihre prächtigen roten Locken)
biondo – **castano** [biˈondo – kasˈta:no]: *capelli biondi / castani* (= blonde / braune, brünette Haare)
liscio – **riccio** – **crespo** [ˈliffɔ – ˈrittʃo – ˈkrespo]: *capelli lisci, ricci, crespi* (= glattes, lockiges, krauses Haar)
coda di cavallo [ˈko:da di kaˈvallo]: *Lei si fa la coda di cavallo.* (= Sie trägt einen Pferdeschwanz.)
treccia [ˈtrettʃa]: *Ti si è aperta una treccia.* (= Dir ist ein Zopf aufgegangen.)
baffi mpl – **barba** [ˈbaffi – ˈbarba]: *Ti stanno bene i baffi / Ti sta bene la barba.* (= Der Schnurrbart/Bart steht dir gut.)
cadere [kaˈde:re]: *Gli stanno cadendo i capelli.* (= Ihm fallen die Haare aus.)
calvo [ˈkalvo]: *È calvo.* (= Er ist kahl / hat eine Glatze)

vestito [vesˈti:to]
essere vestito elegante / alla moda
Lui è sempre vestito in modo elegante.

indossare [indosˈsa:re]
(Lei) indossa un tailleur.

curato – **trascurato** [kuˈra:to – traskuˈra:to]

il suo aspetto trascurato

sporco – **sudicio** [ˈspɔrko – ˈsu:ditʃo]

cencioso [tʃentˈʃo:so]

spiegazzato – **sgualcito**

[spiegatˈsa:to – zɡualˈtʃi:to]

Lui indossava un abito sgualcito.

Kleidung – **gekleidet**
elegant/modisch gekleidet sein
Er ist immer schick/flott gekleidet.

tragen (*Kleidung*)
Sie trägt ein Kostüm.
gepflegt – **ungepflegt**

seine ungepflegte Erscheinung
schmutzig – **schmuddelig**

schäbig; **vergammelt**
zerknittert; **verwuschelt**; **zerzaust**

Er trug einen zerknitterten Anzug.

1.4 Infanzia e giovinezza Kindheit und Jugend

bambino – **bambina**

[bam'bi:no – bam'bi:na]

abbigliamento per bambini

bambini piccoli

Gesù Bambino

Non fare il bambino!

vivace [vi'va:tʃe]

un bambino vivace

figli *mpl* [fi:'li]

È figlia unica.

Hanno due figli.

neonato [neo'na:to] / **bebè** *m*

bambinaia [bambi'na:ia]

baby-sitter *m/finv* ['bebi-'sitter]

infanzia [in'fantsia]

culla ['kulla]

dalla culla alla bara

lettino [let'ti:no]

carrozzina [karrot'tsi:na]

passettino [passed'dzi:no]

ciuccio ['tʃuttʃo]

giocattolo [dʒo'kattolo]

Ogni bambino ha bisogno
di giocattoli.

Kind; Junge – Mädchen

Kinderkleidung

kleine Kinder

Christkind

Benimm dich nicht wie ein Kind!

lebhaft

ein lebhaftes Kind

Kinder

Sie ist ein Einzelkind.

Sie haben zwei Kinder.

Baby; Neugeborenes

Tagesmutter; Kindermädchen

Babysitter

frühe Kindheit; Kindesalter

Wiege

von der Wiege bis zur Bahre

Kinderbett

Kinderwagen

Buggy

Schnuller

Spielzeug

Jedes Kind braucht Spielzeug.

Dinge, mit denen sich Kinder beschäftigen

giocare a palla / a carte / a nascondino [dʒo'ka:re a 'palla / a 'karte / a naskon'di:no] (= Ball / Karten / Versteck spielen) • *bambola* ['bambola] (= Puppe) • *animali mpl di peluche* [ani'ma:li di pe'luf] (= Plüschtiere) • *orsacchiotto* [orsakki'ɔtto] (= Teddy) • *trenino* [tre'ni:no] (= Modell-eisenbahn) • *freccia* ['frettʃa] (= Pfeil) • *arco* ['arko] (= Bogen) • *macchinina* [makk'i'ni:na] (= Spielzeugauto) • *fiaba / favola* [fi'a:ba / 'fa:vola] (= Märchen) • *fumetto* [fu'metto] (= Comic) • *altalena* [alta'le:na] (= Wippe / Schaukel) • *scivolo* ['ʃi:volo] (= Rutschbahn) • *bicicletta* [bitʃi'kletta] (= Fahrrad) • *slitta* ['slitta] (= Schlitten) • *indovinello* [indovi'nello] (= Rätsel, Denksportaufgabe)

giovane *m/f* ['dʒo:vane]

giovani

jung; Jugendliche(r)

junge Leute; Jugendliche



Männliche Jugendliche sind *ragazzi, giovanotti, giovani*.
Weibliche Jugendliche sind *ragazze, giovani donne*.

giovanile [dʒova'ni:le]

entusiasmo giovanile

gioventù [dʒoven'tu]

La gioventù è il futuro di un Paese.

giovinezza [dʒovi'nettsa]

monello [mo'nello]

viziato [vitsi'a:to]

(Lei) è una ragazzina viziata.

adolescenza [adole'fentsa]

i ricordi dell'adolescenza

adolescente *m/f* [adole'fente]

gli adolescenti

pubertà [puber'ta]

minorenne *m/f* [mino'renne]

delinquente minorenne

diventare **maggiorenne**

[maddʒo'renne]

jugendlich; Jugend-

jugendliche Begeisterung

Jugend

Die Jugend ist die Zukunft eines Landes.

Jugend(zeit)

Balg; Gör(e); Flegel

verwöhnt

Sie ist ein verwöhntes Balg.

die Zeit des Heranwachsens

die Erinnerungen aus der Jugendzeit

jung; junger Mann / junge Frau

Heranwachsende; Teenager

Pubertät

Minderjährige(r) – minderjährig

jugendliche(r) Straftäter(in)

volljährig werden

Ein paar unguete Dinge, die Kinder und Jugendliche tun

Vessano/Terrorizzano altri bambini. (= Sie schikanieren/tyrannisieren andere Kinder.)

Marinano la scuola. (= Sie schwänzen die Schule.)

Smettono di frequentare la scuola. (= Sie brechen die Schule ab.)

Scappano di casa. (= Sie laufen von zu Hause weg.)

Si drogano. (= Sie nehmen Drogen.)

minore / minorile

[mi'no:re / mino'ri:le]

lavoro minorile

adulto [a'dulto]

una persona adulta

grande [l'grande]

Hanno due figli grandi.

matturo [ma'tu:ro]

È molto maturo per la sua età.

immatturo [imma'tu:ro]

prematuro [prema'tu:ro]

Jugend-

Kinderarbeit

erwachsen; Erwachsene(r)

ein erwachsener Mensch

erwachsen; groß

Sie haben zwei große Söhne.

reif; erwachsen

Er ist sehr reif für sein Alter.

unreif

frühreif

1.5 Mezza età e vecchiaia Mittlere Jahre und Alter

l'età [e'ta]
l'età matura

la terza età
raggiungere un'età molto avanzata

esperienza [esperien'tsa]

Nella vita bisogna maturare
esperienze.

speranza di vita [spe'rantsa di 'vi:ta]

l'invecchiamento [invekkia'mento]

invecchiare [invekki'a:re]

Hai visto Lisa come è invecchiata?

anziano [antsi'a:no]

la gente anziana – gli anziani

casa di riposo ['ka:sa di ri'po:so]

pensionato(-a) [pensio'na:to]

andare in pensione

la vecchiaia [vekki'a:ia]

vecchio [vek'kio]

un uomo vecchio

longevità [londʒevi'ta]

declino [de'kli:no]

gli ultimi anni di vita

[ki 'ultimi 'anni di 'vi:ta]

decrepito [de'kre:pito]

un vecchio decrepito

das Alter

das mittlere Lebensalter
(ca. 40–65)

Senioren

ein hohes Alter erreichen

Erfahrung

Man muss Erfahrungen im Leben
sammeln.

Lebenserwartung

das Altern

alt werden

Hast du Lisa gesehen, wie alt sie
geworden ist?

betagt; älter

die alten Leute

Altenheim; Altersheim

Rentner(in)

in den Ruhestand treten

das Alter

alt

ein alter Mann

Langlebigkeit

Verfall

die letzten Lebensjahre

altersschwach

ein hinfälliger alter Mann

Adjektive, die Schwäche bzw. Gebrechlichkeit ausdrücken:

debole [debole] (= schwach) • **fiacco** [fi'akko] (= matt/schwach) •

fragile [fra:dʒile] (= schwach / gebrechlich / zart) • **infermo** [in'fermo]
(= gebrechlich / hinfällig).

senile – senilità [se'ni:le – senili'ta]

senior ['senior]

casa di ricovero ['ka:sa di ri'ko:vero]

badante m/f [ba'dante]

senil – Senilität

Senior

Pflegeheim

Altenpfleger(in)

1.6 Personalità e comportamento

Persönlichkeit und Verhalten

comportamento [komporta'mento]

comportarsi bene / male
[kompor'tarsi]

Non si è comportato bene verso di me.

maniera [mani'e:ra]
Che maniere sono?

modo ['mɔ:do]

Non sono d'accordo col tuo modo di comportarti.

personalità [personali'ta]

carattere *m* [ka'rattere]
(Lei) ha un carattere simpatico.

temperamento [tempera'mento]

(Lei) ha un temperamento impetuoso.

tipo ['ti:po]

Gino è un tipo molto timido.

principio [prin'tʃi:pio]

Maurizio ha dei saldi principi.

abitudine *f* [abi'tu:dine]

(Lui) ha l'abitudine di appisolarsi nella poltrona.

abituato [abitu'a:to]

Non sono abituato agli sbalzi di temperatura.

tendenza [ten'dentsa]

Purtroppo ho la tendenza a ingrassare.

tendere a ['tendere a]

Purtroppo egli tende sempre a esagerare.

essere solito (di) fare

['essere 'so:lito (di) 'fa:re]
Sono solito prepararmi un caffè dopo pranzo.

Benehmen

sich gut/schlecht **benehmen/verhalten**

Er hat sich mir gegenüber schlecht benommen.

Benehmen

Was ist denn das für ein Benehmen?

Art, Weise

Ich bin nicht einverstanden mit der Art, wie du dich benimmst.

Persönlichkeit

Wesen; Naturell

Sie besitzt ein sympathisches Wesen.

Temperament; Naturell

Sie hat ein heftiges Naturell.

Typ; Kerl

Gino ist ein außerordentlich schüchterner Kerl.

Prinzip

Maurizio hat feste Prinzipien.

Gewohnheit

Er hat die Angewohnheit, im Sessel einzunicken.

gewohnt

Ich bin Temperaturschwünge nicht gewohnt.

Neigung

Leider neige ich dazu, dick zu werden.

neigen zu

Leider neigt er immer dazu zu übertreiben.

gewöhnlich tun

Ich mache mir gewöhnlich einen Kaffee nach dem Mittagessen.

tenerci a [te'ne:rtʃi a]

Stasera devi proprio venire.

Il capo ci tiene molto!

lasciarsi andare [laʃ'farsi an'da:re]

Non bisogna mai lasciarsi andare.

curiosità [kuri'o:ʃa]

Chiedo per pura curiosità.

curioso [kuri'o:so]

Sono curioso di sapere chi ha vinto la partita.

timido ['ti:mido]

appassionato [appaʃio'na:to]

Marco è un tifoso appassionato del Milan.

attivo [at'ti:vo] – **passivo** [pas'si:vo]

Sei una persona attiva o passiva?

silenzioso [silentsi'o:so]

È un tipo silenzioso.

zitto ['tsitto]

Zitto! Ho sentito qualcosa!

wichtig finden; Wert legen auf

Heute Abend musst du einfach kommen. Der Chef legt großen Wert darauf!

sich gehen lassen

Man darf sich nie gehen lassen.

Neugier(de)

Ich frage aus reiner Neugier.

neugierig

Ich bin neugierig zu erfahren, wer das Spiel gewonnen hat.

schüchtern

leidenschaftlich

Marco ist ein leidenschaftlicher AC Mailand-Fan.

aktiv – passiv

Bist du ein aktiver oder ein passiver Mensch?

leise, still

Er ist ein stiller Typ.

still

Sei still! Ich habe etwas gehört!

Adjektive, die menschliche Eigenschaften ausdrücken:

(in)abile [(in)'a:bile]

(in)affidabile [(in)affi'dabile]

(dis)attento [(dis)at'tento]

(in)colto [(in)'kolto]

(in)deciso [(in)de'tʃi:so]

(in)disponibile [(in)dispo'ni:bile]

(in)esperto [(in)es'perto]

(in)flessibile [(in)fl'es'si:bile]

(in)giusto [(in)'dʒusto]

(in)tollerante [(in)tolle'rante]

(im)paziente [(im)patsi'ente]

(im)preciso [(im)pre'tʃi:zo]

(ir)responsabile [(ir)respon'sa:bile]

(s)garbato [(z)gar'ba:to]

(s)cortese [(s)kor'te:ze]

(dis)onesto [(dis)o'nesto]

(in)sincero [(in)sin'tʃe:ro]

(un)fähig

(un)zuverlässig

(un)vorsichtig / (un)aufmerksam

(un)kultiviert / (un)gebildet

(un)entschieden

abweisend – hilfsbereit

(un)erfahren

(un)flexibel

(un)fair / (un)gerecht

(un)duldsam / (in)tolerant

(un)geduldig

(un)genau / (un)präzise

verantwortungslos / -bewusst

(un)höflich

(un)höflich

(un)ehrlich

(un)aufrichtig

bravo ['bra:vo]

Bambini, fate i bravi!

caro ['ka:ro]

Rolando è un caro amico.

amichevole [ami'ke:vole]**gentile** [dʒen'ti:le]

essere di maniere gentili

divertente [diver'tente]**serio** ['se:rio]

Mimmo è così divertente che non riesco a restare serio.

compassionevole – spietato

[kompassio'ne:vole – spie'ta:to]

onesto – corrotto [o'nesto – ko'rrotto]**semplice** ['semplice]**lieb; gut; tüchtig**

Kinder, seid lieb!

lieb

Rolando ist ein lieber Freund.

freundschaftlich**freundlich; nett**

ein freundliches Benehmen haben

unterhaltsam, amüsant**ernst**

Mimmo ist so lustig, dass ich es nicht schaffe, ernst zu bleiben.

mitfühlend – mitleidlos**ehrlich – korrupt / bestechlich****schlicht**

Viele der hier aufgeführten Adjektive werden durch Anhängen von *-mente* zu häufig gebrauchten Adverbien:

Lui ha agito stoltamente / irresponsabilmente / scortesemente.

(= Er handelte töricht / verantwortungslos / unhöflich.)

diligente – pigro [dili'dʒente – 'pi:gro]**astuto – stupido** [as'tu:to – 'stu:pido]

una battuta stupida

sciocchezza [ʃɔk'kettsa]

Non dire sciocchezze!

sciocco [ʃɔkko]

Non essere così sciocco!

matto ['matto]

Roba da matti!

ridicolo [ri'di:kolo]

Non essere ridicolo!

comico ['kɔ:miko]

Ieri sera abbiamo visto un film comico.

sbadato [zba'da:to]

agire in maniera sbadata

irritabile – equilibrato

[irri'ta:bile – ekuilib'ra:to]

temperamento irritabile

una persona equilibrata

fleißig – faul / träge**klug – dumm**

eine dumme Bemerkung

Dummheit; Blödsinn

Red' keinen Blödsinn!

dumm, blöd, albern

Sei nicht so albern!

verrückt; wahnsinnig

Wahnsinn / Unglaublich!

lächerlich

Mach' dich nicht lächerlich!

komisch

Gestern Abend haben wir einen komischen Film gesehen.

unachtsam; unüberlegt

unüberlegt handeln

leicht erregbar – ausgeglichen

leicht erregbares Temperament

ein ausgeglichener Mensch